



Revell

ARIANE 4

4762-0389

© 1985 BY REVELL INC.

PRINTED IN W. GERMANY

ENGLISH: ASSEMBLY DRAWINGS SHOULD BE REVIEWED BEFORE PROCEEDING WITH CONSTRUCTION. A NUMBER IDENTIFIES EACH PLASTIC PART FOR YOUR CONVENIENCE. PAINT SMALL PARTS ON RUNNER BEFORE REMOVING. ALLOW PAINT TO DRY THOROUGHLY BEFORE CONTINUING ASSEMBLY OF KIT. SCRAPE CHROME OR PAINT AT AREA TO BE GLUED. WASH PLASTIC IN MILD DETERGENT SOLUTION. RINSE AND LET AIR DRY FOR BETTER PAINT AND DECAL ADHESION.

DEUTSCH: VOR DEM ZUSAMMENBAU DIE BAUANLEITUNG GUT DURCHLESEN. JEDES TEIL IST NUMERIERT. KLEINE TEILE ANSTREICHEN BEVOR SIE VOM RAHMEN ENTFERNT WERDEN. FARBEN GUT TROCKNEN ERST DANN DEN ZUSAMMENBAU FORTSETZEN. CHROM UND FARBE AN DEN KLEBEFLÄCHEN ENTFERNEN. PLASTIKTEILE IN EINER MILDEN WASCHMITTELÖSUNG REINIGEN UND AN DER LUFT TROCKNEN, DAMIT FARBE U. ABZIEHBILDER BESSER HAFTEN.

FRANCAIS: EXAMINER LES SCHEMAS D'ASSEMBLAGE AVANT DE COMMENCER LA CONSTRUCTION. UN NUMERO IDENTIFIE CHAQUE PIECE DE PLASTIQUE POUR PLUS DE FACILITE. PEINDRE LES PETITES PEICES SUR LE SUPPORT AVANT DE LES ENLEVER. LAISSER LA PEINTURE SECHER COMPLETEMENT AVANT DE CONTINUER L'ASSEMBLAGE DU KIT. GRATTER LE CHROME OU LA PEINTURE SUR LES SURFACE A COLLER. LAVER LE PLASTIQUE DANS UNE SOLUTION DE DETERGENT LEGERE, RINCER ET LAISSER SECHER A L'AIR POUR UNE MEILLEURE ADHERENCE DE LA PEINTURE ET DES DECALS.

NEDERLANDS: BESTUDER DE MONTAGE TEKENINGEN, VOORDAT U MET BOUWEN BEGINT. VOOR UW GEMAK, IDENTIFICEERT EEN NUMMER ELK PLASTIC DEEL. VERF KLEINE DEELTJES OP KIBOOM VOORDAT U ZE VERWYDERD. LAAT VERF GRONDIG DROGEN VOORDAT U DE MONTAGE VAN HET MODEL VOORTZET. SCHRAP CHROOM OF VERF VAN HET GEDEELTE DAT GELYMD WORDT. WAS PLASTIC MET EEN ZACHTE ZEEP. SPOEL AF, EN LAAT IN LUCHT DROGEN, ZODAT VERF EN DECAL BETER PLAKKEN.

SVENSKA: IHOPSÄTTNINGSSKISSEN BÖR GRANSKAS INNAN IGÅNGSÄTTANDE AV BYGGANDET. ETT NUMMER IDENTIFIKERAS VARJE PLASTDEL FÖR DIN EGEN BEKVÄMLIGHET. MÅLA DE SMA BITARNA DIREKT PÅ FARAN INNAN DE TAS BORT. LÅT FÄRGEN TORKA GRUNDLIGT INNAN FORTSÄTT BYGGANDE. SKRAPA AV KROMEN ELLER MÅLA PÅ DELARNA SOM SKALL KLISTRAS. TVÄTTA PLASTEN I MILD TVÄTTMEDELÖSNING, SKOJ OCH LUFTTORKA FÖR BÄTTRE FASTANDE AV FÄRG OCH DEKALER.

ESPAÑOL: DIBUJOS DE ENSAMBLAJE DEBEN SER REPASADOS ANTES DE SEGUIR CON LA CONSTRUCCION. UN NUMERO IDENTIFICA CADA PARTE DEL PLASTICO PARA SU CONVENIENCIA. PINTA PARTES PEQUEÑAS DEL KIT ANTES DE QUITARLAS. DEJE SECAR BIEN LA PINTURA ANTES DE SEGUIR EL ENSAMBLAJE. RASPE EL CROMO O LA PINTURA DEL SITIO ANTES DE SER PEGADO. LAVE EL PLASTICO EN UNA SOLUCION SUAVE DETERGENTE, ENJUAGUE, Y DEJE SECAR EN EL AIRE PARA MEJOR ADHESION DE LA PINTURA Y CALCOMANIA.

ITALIANO: I DISEGNI DELL'ASSEMBLAGGIO DOVREBBERO ESSERE RICONTROLLATI PRIMA DI INIZIARE IL MONTAGGIO. OGNI PEZZO È IDENTIFICATO DA UN NUMERO PER VOSTRA MAGGIORE COMODITÀ. VERNICIARE LE PARTI PICCOLE SULLA GUIDA DE SCORRIMENTO PRIMA DI TOGLIERLE. LASCIAR ASCIUGARE LA VERNICE PRIMA DI CONTINUARE IL MONTAGGIO. RASCHIAR LA PITTURA O IL CROMO DALLE PARTI CHE DEVONO ESSERE INCOLLATE. LAVARE I PEZZI DI PLASTICA CON UN DETERGENTE NON TROPPO FORTE. SCIACQUARE E LASCIAR ASCIUGARE AFFINCHÉ VERNICE E DECALCOMANIE ADERISCANO MEGLIO.



GLUE
KLEBEN
COLLE
LIJM
KLISTER
PEGA
COLLA



NO GLUE REQUIRED
NICHT KLEBEN
LA COLLE N'EST PAS NECESSAIRE
GEEN LIJM NODIG
INGET KLISTER BEHOVS
NO NECESITA PEGA
NON C'È BISOGNO DI COLLA



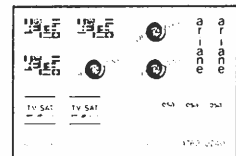
DO IT THIS MANY TIMES
ANZAHL DER ARBEITSGÄNGE
LE FAIRE CE NOMBRE DE FOIS
DOE HET ZOVEEL KEER
GJOR DET SA MANGA GÅNGER
FATELO TUTTE QUESTA VOLTE
HAGALO ESTA CANTIDAD DE VECES



OPTIONAL
WAHLWEISE
FACULTATIF
NAAR KEUZE
VALFRI
FACOLTATIVO
OPCIONAL



SHOWN ASSEMBLED
ABBILDUNG ZUSAMMENGEBAUTER TEILE
VU ASSEMBLE
GEMONTEERD GETOOND
VISAD IHOPSÄTTNING
MOSTRADO ARMADO
ILLUSTRAZIONE DEL PEZZO MONTATO



SOAK AND APPLY DECAL
ABZIEHBILD IN WASSER EINWEICHEN UND ANBRINGEN
MOUILLER ET APPLIQUER DECAL COMANIE
MAAK PLAKPLAATJE DOOR EN DOOR NAT EN BEVESTIG HET
FUKTA KLISTERMÄRKENA I VATTEN OCH SÄTT FAST
REMOJE Y PEGUE LA CALCOMANIA
IMMERGERE NELL'ACQUA APPLICARE CALCOMANIA

WHITE WEISS 4 BLANC WIT BIANCO	MATT DARK GREY MATT DUNKELGRAU 78 GRIS FONCE MAT MAT DONKERGRUIS MATT MORKGRÅ GRIGIO SCURO SMORTO	METALLIC GREY EISENFÄRBIG 91 GRIS MÉTALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÅ FERRO	BLACK SCHWARZ 302 NOIR ZWAART SVART NERO	GOLD GOLD 94 COULEUR OR GOLD GULD ORO	SILVER SILBER 90 ARGENT ZILVER SIVER ARGENTO	50% 50% POST OFFICE YELLOW BUNDESPOST-GELB 311 OORE JAUNE P.T.T. GEEL (DUIJSE) POST GUL (TYSKA) OCRA	METALLIC GREY EISENFÄRBIG 91 GRIS MÉTALLIQUE IJZERKLEUR JÄRNGRÅ FERRO
--	--	--	---	--	---	---	--

Should you find any missing parts, please write to Revell Plastics GmbH, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bunde, West-Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments.

Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL PLASTICS GMBH, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bunde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz leisten.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bunde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bunde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluiten, anders kunnen wij u dit onderdeel niet vergoeden. Vergeet vooral niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

